

Beroep ingesteld op 29 april 2013 — ZZ/Commissie**(Zaak F-39/13)**

(2013/C 207/102)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordigers: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal en S. Orlandi, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit waarbij de extra, vóór de indiensttreding bij de Commissie verworven pensioenrechten zijn vastgesteld krachtens de nieuwe algemene uitvoeringsbepalingen van artikel 11, lid 2, van bijlage VIII bij het Statuut van 3 maart 2011 (hierna: „AUB”) en van het besluit tot afwijzing van de klacht

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit tot afwijzing van haar klacht van 24 januari 2013 strekkende tot toepassing van de AUB en de actuariële waarden die van toepassing waren op het moment van haar verzoek om overdracht van pensioenrechten;
- nietigverklaring van het besluit van het PMO van 4 juli 2011 waarbij de uit de nieuwe AUB volgende actuariële waarden zijn toegepast;
- verwijzing van de Commissie in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 7 mei 2013 — ZZ/Commissie**(Zaak F-40/13)**

(2013/C 207/103)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal en D. Abreu Caldas, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit betreffende de overdracht van verzoeksters pensioenrechten aan de pensioenregeling van de Unie waarbij toepassing wordt gegeven aan de nieuwe AUB van de artikelen 11 en 12 van bijlage VIII bij het Ambtenarenstatuut

Conclusies van de verzoekende partij

- verklaren dat artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen van artikel 11, lid 2, van bijlage VIII bij het Statuut onwettig is;

- nietig verklaren het besluit van 11 oktober 2012 waarbij voor de overdracht van verzoeksters pensioenrechten de toepassing wordt bevestigd van de parameters bedoeld in de algemene uitvoeringsbepalingen van artikel 11, lid 2, van bijlage VIII bij het Statuut van 3 maart 2011;

- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 8 mei 2013 — ZZ e.a./EIB**(Zaak F-41/13)**

(2013/C 207/104)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Verzoekende partijen: ZZ e.a.(vertegenwoordiger: L. Levi, advocaat)

Verwerende partij: Europese Investeringsbank

Voorwerp en beschrijving van het geding

Eenzijds, nietigverklaring van de in de salarisafrekening van februari 2013 vervatte besluiten waarbij de jaarlijkse salarisaanpassing voor 2013 is beperkt tot 1,8 %, van de informatieve nota's die de verwerende partij verzoekers op 5 en 15 februari 2013 heeft toegezonden en van de latere salarisafrekeningen. Anderzijds, veroordeling van de instelling tot betaling van een vergoeding voor de materiële en immateriële schade die zou zijn geleden.

Conclusies van de verzoekende partijen

- nietigverklaring van het in verzoekers' salarisafrekening van februari 2013 vervatte besluit om de jaarlijkse salarisaanpassing voor 2013 te beperken tot 1,8 % en, dientengevolge, nietigverklaring van soortgelijke besluiten die in de latere salarisafrekeningen zijn opgenomen en, voor zover nodig, nietigverklaring van twee informatieve nota's die de verwerende partij verzoekers op 5 en 15 februari 2013 heeft toegezonden;

- veroordeling van de verwerende partij tot betaling aan elke verzoeker en ter vergoeding van de materiële schade (i) van het salarissaldo overeenkomende met de toepassing van de jaarlijkse aanpassing voor 2013, dat wil zeggen een verhoging van 1,8 % voor de periode van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013; (ii) van het salarissaldo overeenkomende met de gevolgen van de toepassing van de jaarlijkse aanpassing van 1,8 % voor 2013 op het bedrag van de salarissen die vanaf januari 2014 zullen worden betaald; (iii) van vertragingsrente over de verschuldigde salarissaldo's tot aan de volledige betaling van de verschuldigde bedragen, waarbij het tarief van de toe te passen

vertragsrente moet worden berekend op basis van de rentevoet die de Europese Centrale Bank voor de betrokken periode voor de basisherfinancieringstransacties heeft vastgesteld, vermeerderd met drie punten en (iv) van een vergoeding voor het verlies aan koopkracht, zodat de volledige materiële schade voor elke verzoeker voorlopig op 30 000 EUR wordt begroot;

- veroordeling van de verwerende partij tot betaling aan elke verzoeker van een bedrag van 1 000 EUR ter vergoeding van de immateriële schade;
- verwijzing van de EIB in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 8 mei 2013 — ZZ/EESC

(Zaak F-42/13)

(2013/C 207/105)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordigers: L. Levi en A. Blot, advocaten)

Verwerende partij: Europees Economisch en Sociaal Comité

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit tot beëindiging van verzoeksters arbeidsovereenkomst en verzoek om haar een vergoeding toe te kennen voor de materiële en immateriële schade die zij zou hebben geleden

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het op 16 oktober 2012 vastgestelde besluit van de secretaris-generaal van het EESC, in zijn hoedanigheid van tot het aangaan van overeenkomsten bevoegd gezag, tot beëindiging van verzoeksters overeenkomst;
- voor zover nodig, nietigverklaring van het besluit van het TAOBG van 31 januari 2013 houdende bevestiging van de beëindiging van verzoeksters overeenkomst en nietigverklaring van het besluit van het TAOBG van 24 april 2013 houdende uitdrukkelijke afwijzing van verzoeksters klacht;
- vergoeding van de door verzoekster geleden materiële schade;
- toekenning aan verzoekster van het ex aequo et bono en voorlopig op 15 000 EUR vastgesteld bedrag ter vergoeding van de geleden immateriële schade;
- verwijzing van het EESC in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 8 mei 2013 — ZZ e.a./EIB

(Zaak F-43/13)

(2013/C 207/106)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: ZZ e.a. (vertegenwoordiger: L. Levi, advocaat)

Verwerende partij: Europese Investeringsbank

Voorwerp en beschrijving van het geding

Enerzijds, nietigverklaring van de in de salarisafrekening van februari 2013 vervatte besluiten waarbij de jaarlijkse salarisaanpassing voor 2013 is beperkt tot 1,8 % en van de latere salarisafrekeningen. Anderzijds, daaruit volgend verzoek om de instelling te veroordelen tot betaling van een vergoeding voor de materiële en immateriële schade die zou zijn geleden.

Conclusies van de verzoekende partijen

- nietigverklaring van het in verzoekers' salarisafrekening van februari 2013 vervatte besluit om de jaarlijkse salarisaanpassing voor 2013 te beperken tot 1,8 % en, dientengevolge, nietigverklaring van soortgelijke besluiten die in de latere salarisafrekeningen zijn opgenomen en, voor zover nodig, nietigverklaring van twee informatieve nota's die de verwerende partij verzoekers op 5 en 15 februari 2013 heeft toegezonden;
- veroordeling van de verwerende partij tot betaling aan elke verzoeker en ter vergoeding van de materiële schade (i) van het salarissaldo overeenkomende met de toepassing van de jaarlijkse aanpassing voor 2013, dat wil zeggen een verhoging van 1,8 % voor de periode van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013; (ii) van het salarissaldo overeenkomende met de gevolgen van de toepassing van de jaarlijkse aanpassing van 1,8 % voor 2013 op het bedrag van de salarissen die vanaf januari 2014 zullen worden betaald; (iii) van vertragsrente over de verschuldigde salarissaldo's tot aan de volledige betaling van de verschuldigde bedragen, waarbij het tarief van de toe te passen vertragsrente moet worden berekend op basis van de rentevoet die de Europese Centrale Bank voor de betrokken periode voor de basisherfinancieringstransacties heeft vastgesteld, vermeerderd met drie punten en (iv) van een vergoeding voor het verlies aan koopkracht, zodat de volledige materiële schade voor elke verzoeker voorlopig op 30 000 EUR wordt begroot;
- veroordeling van de verwerende partij tot betaling aan elke verzoeker van een bedrag van 1 000 EUR ter vergoeding van de immateriële schade;
- verwijzing van de EIB in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 8 mei 2013 — ZZ/Commissie

(Zaak F-44/13)

(2013/C 207/107)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordiger: C. Mourato, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie